

Что такое "South"? Сравнительный анализ британских и американских словарных статей.

Яромич Диана Анатольевна

Студент (магистр)

Санкт-Петербургский государственный университет, Филологический факультет,
Кафедра английской филологии и лингвокультурологии, Санкт-Петербург, Россия

E-mail: run_kid_run@mail.ru

Что такое "South"? Сравнительный анализ британских и американских словарных статей

Яромич Диана Анатольевна

Студентка 2 курса магистратуры

Санкт-Петербургский Государственный Университет,

Филологический факультет, Санкт-Петербург, Россия

E-mail: run_kid_run@mail.ru

В настоящем докладе анализируются словарные дефиниции британских и американских словарей, посвященных слову "south". Особое внимание уделяется тому, как словари представляют различные значения данного слова. Анализируя словарные статьи, мы столкнулись с рядом методологических проблем таких, как проблема разграничения омонимии и полисемии [Kristel Proost: 1529], проблема словарного описания имён собственных и др. Результаты нашего исследования показывают, что в большинстве случаев словари оказываются непоследовательными в своих определениях, более того, они не объясняют читателю, как значения слова "south" связаны между собой. Также мы обнаруживаем, что британские и американские словарные статьи культурно специфичны [Тер-Минасова:13]. На основании уже существующих определений, данных корпусов и Интернета мы предлагаем экспериментальную дефиницию слова "south", которая показывает систематическую связь между значениями данного слова.

Литература:

- 1) Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. С.13
- 2) Proost K. Verb Class-specific Criteria for the Differentiation of Senses in Dictionary Entries. // Proceedings of the XIII Euralex International Congress (Barcelona, 15-19 July 2008). 2008. С. 1529